

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená podľa článku 28 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a podľa zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

medzi

Nemocnica svätého Michala, a. s.

a

ISOHELP s. r. o.

OBSAH

ZMLUVNÉ STRANY	3
1. DEFINÍCIE POJMOV	4
2. PREDMET ZMLUVY A SPRACÚVANIA.....	4
3. OPRÁVNENÉ OSOBY	6
4. OCHRANA A BEZPEČNOSŤ OSOBNÝCH ÚDAJOV	7
5. SUBSPROSTREDKOVATELIA	7
6. ZABEZPEČENIE PRÁV DOTKNUTÝCH OSÔB	8
7. POSTUP V PRÍPADE PORUŠENIA OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV	8
8. PRENOS DO TRETÍCH KRAJÍN	8
9. AUDIT/KONTROLA OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV	9
10. DOBA SPRACÚVANIA	9
11. TRVANIE ZMLUVY A SANKCIE.....	10
12. KONTAKTNÉ UDAJE PRE ÚČELY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV	11
13. DORUČOVANIE	11
14. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA	11

ZMLUVNÉ STRANY

1. Prevádzkovateľ:

Obchodné meno: Nemocnica svätého Michala, a. s.
Sídlo: Satinského I.7770/1, 811 08 Bratislava
IČO: 44 570 783
IČ DPH: SK2022738586
Bankové spojenie:
IBAN:
Zápis: OR OS Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 46 / 11B
Štatutárny orgán: MUDr. Marian Križko , PhD, MPH,
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

a

2. Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: ISOHELP s.r.o.
Sídlo: Lazaretská 3/A, 811 08 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 50 193 830
IČ DPH: SK2120232763
Bankové spojenie:
IBAN:
Zápis: Obchodný register Bratislava I,
oddiel: Sro, vložka č.: 109976/B
Štatutárny orgán: JUDr. Erik Schwarcz, konateľ
Konanie: V mene spoločnosti koná a za spoločnosť podpisuje konateľ spoločnosti samostatne.

(ďalej len „**Sprostredkovateľ**“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“ a individuálne aj ako „**Zmluvná strana**“)

1. DEFINÍCIE POJMOV

- 1.1. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené niečo iné, pojmy začínajúce veľkým písmenom majú pre účely tejto Zmluvy nasledovný význam:
- 1.1.1. „**Dotknutými osobami**“ sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú zamestnanci a ostatní pracovníci Prevádzkovateľa;
 - 1.1.2. „**Oprávnenou osobou**“ sa pre účely tejto Zmluvy rozumie každá fyzická osoba, ktorá má prístup k Osobným údajom;
 - 1.1.3. „**Osobnými údajmi**“ sa rozumejú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby; identifikovateľná fyzická osoba je osoba, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby, pričom Sprostredkovateľ bude v mene Prevádzkovateľa spracúvať výlučne Osobné údaje uvedené v bode 2.10 tejto Zmluvy;
 - 1.1.4. „**Nariadením**“ sa pre účely tejto Zmluvy rozumie nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov);
 - 1.1.5. „**Subsprostredkovateľom**“ sa pre účely tejto Zmluvy rozumie ďalší sprostredkovateľ zapojený Sprostredkovateľom do spracúvania Osobných údajov v mene Prevádzkovateľa;
 - 1.1.6. „**Tretou krajinou**“ sa pre účely tejto Zmluvy rozumie krajina, ktorá nie je členským štátom Európskej únie a ani zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore;
 - 1.1.7. „**Úradom**“ sa pre účely tejto Zmluvy rozumie Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky;
 - 1.1.8. „**Základnou zmluvou**“ sa pre účely tejto Zmluvy rozumie Licenčná zmluva uzavretá dňa [●]
 - 1.1.9. medzi Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľom, vrátane jej príloh, dodatkov a ostatných súčastí;
 - 1.1.10. „**Zo OOÚ**“ sa pre účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších dodatkov;
 - 1.1.11. „**Zmluvou**“ sa rozumie táto zmluva o spracúvaní osobných údajov, vrátane všetkých jej príloh, dodatkov a ostatných súčastí.
- 1.2. Pojmy uvedené v bode 1.1 tejto Zmluvy v jednotnom čísle zahŕňajú aj tvary v množnom čísle a opačne.
- 1.3. Nadpisy a pomenovania jednotlivých bodov v tejto Zmluve sú určené pre informatívne a orientačné účely, nemajú záväzný charakter a ani vplyv na výklad ustanovení tejto Zmluvy.

2. PREDMET ZMLUVY A SPRACÚVANIA

- 2.1. Predmet Zmluvy: Predmetom tejto Zmluvy je stanovenie podmienok medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom ohľadom spracúvania Osobných údajov súvisiaceho so Základnou zmluvou a pre účely zabezpečenia dostatočných záruk, že Sprostredkovateľ v súvislosti so spracúvaním Osobných údajov v mene Prevádzkovateľa prijme technické a organizačné opatrenia tak, aby predmetné spracúvanie spĺňalo požiadavky primárne Nariadenia a ZoOOÚ a aby sa zabezpečila ochrana práv Dotknutých osôb.

- 2.2. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ berú plne na vedomie, že vzhľadom na povahu predmetu Základnej zmluvy je potrebné, aby Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ v súlade s článkom 28 Nariadenia a ZoOOÚ uzavreli aj túto Zmluvu.
- 2.3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že je plne spôsobilý a oprávnený túto Zmluvu uzavrieť, byť ňou viazaný a počas celého trvania tejto Zmluvy plniť všetky povinnosti v nej stanovené.
- 2.4. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa dohodli, že spracúvanie Osobných údajov v súvislosti so Zmluvou a Základnou zmluvou bude vykonávané plne v súlade s Nariadením, ZoOOÚ a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 2.5. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ berú na vedomie, že Prevádzkovateľ je v postavení prevádzkovateľa podľa článku 4 ods.7 Nariadenia a Sprostredkovateľ je v postavení sprostredkovateľa podľa článku 4 ods. 8 Nariadenia.
- 2.6. Sprostredkovateľ záväzne vyhlasuje, že nemá vedomosť o skutočnostiach, kvôli ktorým by zverením spracúvania Osobných údajov Sprostredkovateľovi mohlo dôjsť k ohrozeniu práv a právom chránených záujmov Dotknutých osôb.
- 2.7. Prevádzkovateľ záväzne vyhlasuje, že je plne oprávnený poskytnúť Osobné údaje Sprostredkovateľovi na spracúvanie podľa podmienok stanovených v tejto Zmluve. Prevádzkovateľ zároveň záväzne vyhlasuje, že si splnil všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z Nariadenia, ZoOOÚ a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov regulujúcich ochranu osobných údajov, aby mohol poveriť Sprostredkovateľa spracúvaním Osobných údajov podľa tejto Zmluvy.
- 2.8. Novácia: Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa dohodli, že táto Zmluva v celom rozsahu nahrádza všetky doterajšie zmluvy, ich dodatky alebo iné dojednania Zmluvných strán vzťahujúce sa na podmienky spracúvania a ochranu Osobných údajov v súvislosti so Základnou zmluvou. Platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Základnej zmluvy, ktoré neupravujú spracúvanie a ochranu Osobných údajov nie sú touto Zmluvou dotknuté.
- 2.9. Poverenie Sprostredkovateľa spracúvaním: Prevádzkovateľ touto Zmluvou poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním Osobných údajov, ktoré zhromažďuje Prevádzkovateľ vo svojom informačnom systéme/informačných systémoch za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve.
- 2.10. Kategórie Osobných údajov: Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa dohodli, že predmetom spracúvania podľa tejto Zmluvy budú nasledovné Osobné údaje Dotknutých osôb, ktoré bude Sprostredkovateľ spracúvať v rámci svojej činnosti stanovenej v Základnej zmluve a v tejto Zmluve, a to:
- 2.10.1. bežné Osobné údaje: meno, priezvisko, tituly, dosiahnuté vzdelanie, dĺžka praxe, pracovná pozícia, certifikáty, diplomy Dotknutých osôb na ktorých sa nachádzajú Osobné údaje Dotknutých osôb, údaje o školeniach absolvovaných Dotknutými osobami, záznamy o neustálom vzdelávaní Dotknutých osôb a iné Osobné údaje Dotknutých ako aj iné potvrdenia, diplomy, certifikáty a osvedčenia Dotknutých osôb obsahujúce ich Osobné údaje;
- a
- 2.10.2. osobitné kategórie Osobných údajov: Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že nebude Sprostredkovateľovi sprístupňovať a ani poskytovať osobitné kategórie Osobných údajov.

- 2.11. Účel spracúvania: Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať Osobné údaje v mene Prevádzkovateľa výlučne na účel spracúvania Osobných údajov v rámci počítačového programu Isohelp prevádzkovaného Sprostredkovateľom.
- 2.12. Pokyny Prevádzkovateľa: Sprostredkovateľ berie plne na vedomie, že bez predchádzajúceho výslovného pokynu alebo rozhodnutia Prevádzkovateľa, nie je Sprostredkovateľ oprávnený určovať účely ani prostriedky spracúvania Osobných údajov a súčasne Sprostredkovateľ nie je oprávnený spracúvať Osobné údaje nad rámec vymedzený touto Zmluvou. Sprostredkovateľ bez zbytočného odkladu informuje Prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom Prevádzkovateľa porušuje Nariadenie, ZoOOÚ alebo iné všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov.
- 2.13. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať Osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, vrátane pokynov daných prostredníctvom elektronických prostriedkov a ústne, pričom Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať, poskytovať a sprístupňovať Osobné údaje výlučne v prospech Prevádzkovateľa.
- 2.14. Sprostredkovateľ je povinný na pokyn Prevádzkovateľa Osobné údaje opraviť, doplniť, vymazať (zlikvidovať) alebo obmedziť spracúvanie Osobných údajov.
- 2.15. Spracovateľské operácie: Sprostredkovateľ je v rovine Zmluvy oprávnený s Osobnými údajmi uskutočňovať všetky nasledovné spracovateľské operácie: získavať, nahliadať, zaznamenávať, usporadúvať, vyhľadávať, štruktúrovať, prehliadať, kombinovať, premiestňovať, uchovávať, prepracúvať, preskupovať, využívať, kopírovať, blokovat, poskytovať, sprístupňovať, likvidovať a poskytovať.
- 2.16. V prípade, ak bude mať Sprostredkovateľ pochybnosti o správnosti alebo vhodnosti ním vykonávaných spracovateľských operácií vo vzťahu k Osobným údajom, je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť túto skutočnosť Prevádzkovateľovi a dohodnúť s Prevádzkovateľom ďalšie podmienky spracúvania dotknutých Osobných údajov.
- 2.17. Práva k Osobným údajom: Sprostredkovateľ berie plne na vedomie a je uzrozumený s tým, že touto Zmluvou nenadobúda žiadne práva a ani licencie k Osobným údajom, okrem práva spracúvať Osobné údaje v mene Prevádzkovateľa podľa podmienok stanovených v tejto Zmluve.

3. OPRÁVNENÉ OSOBY

- 3.1. Spracúvanie Oprávnenými osobami: Sprostredkovateľ je povinný aby každá Oprávnená osoba (najmä zamestnanci Sprostredkovateľa), spracúvala tieto Osobné údaje výlučne na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa s výnimkou prípadov, keď sa to od nej vyžaduje podľa práva Európskej únie alebo práva štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore.
- 3.2. Oboznámenie Oprávnených osôb a mlčanlivosť: Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby Oprávnené osoby spracúvali Osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia, ZoOOÚ a aby sa zaviazali, že zachovajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ a Oprávnené osoby sú povinné zachovávať mlčanlivosť o všetkých Osobných údajoch Dotknutých osôb, ktoré boli poskytnuté, sprístupnené alebo s ktorými prídu do styku v súvislosti s plnením Základnej zmluvy a tejto Zmluvy.

- 3.3. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť po zániku Zmluvy: Povinnosti Sprostredkovateľa stanovené v tomto článku tejto Zmluvy trvajú aj po zániku/ukončení tejto Zmluvy.

4. OCHRANA A BEZPEČNOSŤ OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 4.1. Bezpečnosť ochrany Osobných údajov: Sprostredkovateľ je povinný so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, zabezpečiť ochranu Osobných údajov podľa článku 32 Nariadenia a článku 28 ods. 3 písm. c) Nariadenia.
- 4.2. Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti podľa bodu 4.1 tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný prihliadať predovšetkým na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie, a to najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, zmeny, neoprávneného poskytnutia Osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávneného prístupu k Osobným údajom. Sprostredkovateľ je zároveň povinný zabezpečiť trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov, v rámci ktorých sú Osobné údaje spracúvané.
- 4.3. Sprostredkovateľ je oprávnený prijať aj ďalšie primerané technické a organizačné opatrenia pre účely zabezpečenia ochrany Osobných údajov, než ktoré sú uvedené v tomto článku tejto Zmluvy a v článku 32 Nariadenia.
- 4.4. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby bezpečnostné opatrenia stanovené v tomto článku tejto Zmluvy boli priebežne aktualizované vždy v rovine s aktuálnym skutkovým stavom spracúvania vykonávaného u Sprostredkovateľa ako aj v rovine aktuálnej legislatívny týkajúcej sa oblasti ochrany osobných údajov.
- 4.5. Sprostredkovateľova účasť na opatreniach Prevádzkovateľa: Sprostredkovateľ je povinný pomáhať Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania Osobných údajov a informácií dostupných Sprostredkovateľovi.

5. SUBSPROSTREDKOVATELIA

- 5.1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že spracúvanie Osobných údajov bude vykonávať výlučne osobne, a to výlučne prostredníctvom svojich zamestnancov alebo iných osôb v obdobnom právnom vzťahu.
- 5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Sprostredkovateľ má povolenie neobmedzene zapojiť do spracúvania Osobných údajov aj ďalších Sprostredkovateľov – Subsprostredkovateľov.
- 5.3. V prípade, ak Sprostredkovateľ zapojí ďalšieho Sprostredkovateľa – Subsprostredkovateľa do spracúvania Osobných údajov na základe dohody výslovne stanovenej v tejto Zmluve alebo na základe výslovného písomného povolenia Prevádzkovateľa, je Sprostredkovateľ povinný tohto Subsprostredkovateľa prostredníctvom zmluvy alebo iného právneho úkonu zaviazat' rovnakými povinnosťami týkajúcimi sa ochrany Osobných údajov ako sú stanovené v tejto Zmluve, a to predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia a ZoOOÚ, vrátane možnosti vykonania auditu a kontroly Prevádzkovateľom u Subsprostredkovateľa v rozsahu a za podmienok ako je stanovené v tejto Zmluve. Ak Subsprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti

ochrany Osobných údajov, Sprostredkovateľ zostáva voči Prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností Subsprostredkovateľa.

- 5.4. V prípade, ak Sprostredkovateľ zapojí ďalšieho Sprostredkovateľa – Subsprostredkovateľa do spracúvania Osobných údajov na základe dohody výslovne stanovenej v tejto Zmluve alebo na základe výslovného písomného povolenia Prevádzkovateľa, je Sprostredkovateľ povinný informovať Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením Subsprostredkovateľa/Subsprostredkovateľov, čím je Sprostredkovateľ povinný dať Prevádzkovateľovi možnosť namietať voči takýmto zmenám.

6. ZABEZPEČENIE PRÁV DOTKNUTÝCH OSÔB

- 6.1. Opatrenia na výkon práv Dotknutých osôb: Sprostredkovateľ je povinný, po zohľadnení povahy spracúvania, v čo najväčšej miere pomáhať Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv Dotknutých osôb stanovených v článkoch 15 až 22 Nariadenia.
- 6.2. V prípade, ak si akoukoľvek formou Dotknutá osoba u Sprostredkovateľa uplatní niektoré z práv stanovených v článkoch 15 až 22 Nariadenia a v ZoOOÚ, je Sprostredkovateľ povinný o tom bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa na emailovú adresu Prevádzkovateľa uvedenú v bode 12.1.1.4 tejto Zmluvy.
- 6.3. Ak je to podľa povahy žiadosti (uplatnenia práva) možné, Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať Dotknutú osobu o tom, že jej žiadosť (uplatnenie práva) oznámil a preposlal Prevádzkovateľovi podľa tohto článku tejto Zmluvy (najmä žiadosti/uplatnenia práva podané osobne alebo elektronicky).
- 6.4. Ochrana práv Dotknutých osôb pri spracúvaní: Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že spracúvanie Osobných údajov podľa tejto Zmluvy bude vykonávať tak, aby tým nezasiahol do práv a právom chránených záujmov Dotknutých osôb (najmä do osobnostných práv a súkromia).

7. POSTUP V PRÍPADE PORUŠENIA OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 7.1. Oznámenie o porušení ochrany Osobných údajov: Sprostredkovateľ berie plne na vedomie, že Prevádzkovateľ je podľa podmienok stanovených v článkoch 33 a 34 Nariadenia povinný oznámiť porušenie ochrany Osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený oznámiť porušenie ochrany Osobných údajov výlučne Prevádzkovateľovi.
- 7.2. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť Prevádzkovateľovi každé porušenie ochrany Osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tomto porušení dozvedel, a to na emailovú adresu Prevádzkovateľa uvedenú v bode 12.1.1.4 tejto Zmluvy.

8. PRENOS DO TRETÍCH KRAJÍN

- 8.1. Sprostredkovateľ nie je oprávnený preniesť Osobné údaje do Tretej krajiny a ani sprístupniť/poskytnúť Osobné údaje tretej osobe/organizácii, ktorá sa nachádza, sídli alebo vykonáva činnosť v Tretej krajine, alebo ktorá by Osobné údaje akokoľvek uchovávala v Tretej krajine. Zákaz podľa

predchádzajúcej vety sa nevzťahuje na prípady, kedy si takéto sprístupnenie/poskytnutie vyžaduje právo Európskej únie alebo právo členského štátu Európskej únie, ktorému Sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade je Sprostredkovateľ povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred takýmto sprístupnením/poskytnutím, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.

9. AUDIT/KONTROLA OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 9.1. Informácie ohľadom ochrany Osobných údajov: Sprostredkovateľ berie plne na vedomie, že je v zmysle článku 28 ods. 3 písm. h) Nariadenia povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia jeho povinností stanovených v tejto Zmluve a umožniť audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktoré poverí Prevádzkovateľ, a prispievať k nim.
- 9.2. Poskytnutie informácií a dokumentov: Sprostredkovateľ je povinný na žiadosť Prevádzkovateľa poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie, že si Sprostredkovateľ plní všetky povinnosti stanovené v tejto Zmluve, v Nariadení a v ZoOOÚ. Informácie podľa predchádzajúcej vety je Sprostredkovateľ povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi najneskôr do desiatich pracovných dní odo dňa, kedy Prevádzkovateľ o predmetné informácie Sprostredkovateľa požiada.
- 9.3. Audit zabezpečenia ochrany Osobných údajov: Sprostredkovateľ je povinný na žiadosť Prevádzkovateľa umožniť Prevádzkovateľovi, povereným osobám a audítorom Prevádzkovateľa, vykonať u Sprostredkovateľa a v priestoroch, v rámci ktorých sú Osobné údaje spracúvané alebo uchovávané, kontrolu alebo audit, v rámci ktorých Prevádzkovateľ overí, či Sprostredkovateľ si plní všetky povinnosti stanovené v tejto Zmluve a či plní všetky povinnosti stanovené Nariadením a ZoOOÚ. Sprostredkovateľ je povinný umožniť Prevádzkovateľovi, povereným osobám a audítorom Prevádzkovateľa, vykonať audit alebo kontrolu podľa tohto bodu tejto Zmluvy najneskôr do pätnástich pracovných dní odo dňa, kedy Prevádzkovateľ o to Sprostredkovateľa požiada. Audit a kontrola podľa tohto bodu tejto Zmluvy nesmie neprimerane zasahovať do činnosti Sprostredkovateľa a Subsprostredkovateľov. Náklady vzniknuté Prevádzkovateľovi v súvislosti s auditom stanoveným v tomto bode tejto Zmluvy znáša Prevádzkovateľ a náklady vzniknuté Sprostredkovateľovi v súvislosti s auditom stanoveným v tomto bode tejto Zmluvy znáša Sprostredkovateľ.
- 9.4. Mlčanlivosť pri audite alebo kontrole: Prevádzkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa počas auditu alebo kontroly vykonávanej podľa tohto článku tejto Zmluvy dozvie. Mlčanlivosť podľa predchádzajúcej vety sa nevzťahuje na informácie a dokumenty, ktoré bude Prevádzkovateľ a Dotknuté osoby potrebovať na uplatnenie ich práv voči Sprostredkovateľovi, Subsprostredkovateľovi a ďalším tretím osobám.
- 9.5. Kontrola štátnych orgánov: Sprostredkovateľ je povinný informovať Prevádzkovateľa o každej kontrole štátneho orgánu ohľadom spracúvania Osobných údajov u Sprostredkovateľa.

10. DOBA SPRACÚVANIA

- 10.1. Začiatok spracúvania Osobných údajov: Sprostredkovateľ je oprávnený v mene Prevádzkovateľa spracúvať Osobné údaje podľa tejto Zmluvy odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
- 10.2. Obmedzenie doby spracúvania: Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa výslovne dohodli, že doba spracúvania Osobných údajov je obmedzená po dobu trvania Základnej zmluvy, resp. po dobu vykonávania činnosti Sprostredkovateľom podľa podmienok stanovených v Základnej zmluve.
- 10.3. Bez zbytočného odkladu po zániku alebo inom skončení Základnej zmluvy alebo po tom, čo Sprostredkovateľ prestane vykonávať činnosť podľa Základnej zmluvy alebo Sprostredkovateľ prestane vykonávať činnosť podľa Základnej zmluvy na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa, je Sprostredkovateľ povinný bez zbytočného odkladu poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť pre účely zabezpečenia kontinuity spracúvania Osobných údajov podľa požiadaviek Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľ je zároveň povinný bez zbytočného odkladu Prevádzkovateľovi vrátiť všetky Osobné údaje a vymazať (zlikvidovať) všetky kópie Osobných údajov. Povinnosť Sprostredkovateľa vymazať (zlikvidovať) Osobné údaje podľa predchádzajúcej vety sa neuplatní, ak má Sprostredkovateľ povinnosť Osobné údaje uchovávať (archivovať) podľa osobitných všeobecne záväzných právnych predpisov alebo podľa práva Európskej únie, pričom Sprostredkovateľ je v tomto prípade oprávnený predmetné Osobné údaje uchovávať výlučne v nevyhnutnej miere a počas nevyhnutnej doby ako je stanovené v príslušnom osobitnom všeobecne záväznom právnom predpise alebo v práve Európskej únie.
- 10.4. Potvrdenie o výmaze (likvidácii): Sprostredkovateľ je povinný na žiadosť Prevádzkovateľa potvrdiť Prevádzkovateľovi výmaz (likvidáciu) Osobných údajov podľa bodu 10.3 tejto Zmluvy.

11. TRVANIE ZMLUVY A SANKCIE

- 11.1. Platnosť a účinnosť Zmluvy: Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť zverejnením v Centrálnom registri zmlúv.
- 11.2. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa dohodli, že táto Zmluva trvá po dobu trvania Základnej zmluvy. V prípade skončenia platnosti, účinnosti Základnej zmluvy alebo v prípade akéhokoľvek zániku Základnej zmluvy, automaticky (*ex nunc*) zaniká aj táto Zmluva, pokiaľ táto Zmluva nezanikne skôr z iných dôvodov.
- 11.3. Prípady odstúpenia: Sprostredkovateľ a Prevádzkovateľ sa dohodli, že mimo prípadov stanovených zákonom a prípadov stanovených na inom mieste v Základnej zmluve, je Prevádzkovateľ oprávnený od tejto Zmluvy a od Základnej zmluvy odstúpiť aj v nasledovných prípadoch, t.j. v prípade ak:
- 11.3.1. Sprostredkovateľ napriek písomnému upozorneniu Prevádzkovateľa spracúva Osobné údaje v rozpore s pokynom/pokynmi Prevádzkovateľa; alebo
 - 11.3.2. Sprostredkovateľ napriek písomnému upozorneniu Prevádzkovateľa spracúva Osobné údaje na iný účel ako je stanovený v tejto Zmluve alebo ako mu určil Prevádzkovateľ; alebo
 - 11.3.3. Sprostredkovateľ napriek písomnému upozorneniu Prevádzkovateľa spracúva Osobné údaje nad rámec stanovený v tejto Zmluve.
- 11.4. Zodpovednosť Sprostredkovateľa za spracúvanie: Sprostredkovateľ zodpovedá Prevádzkovateľovi za škodu spôsobenú porušením povinností podľa tejto Zmluvy. Za škodu vzniknutú Prevádzkovateľovi sa pre účely tejto Zmluvy považuje aj pokuta uložená Prevádzkovateľovi príslušným orgánom dozoru, ktorá je priamym a bezprostredným následkom porušenia tejto Zmluvy zo strany Sprostredkovateľa.

12. KONTAKTNÉ ÚDAJE PRE ÚČELY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

12.1. Kontaktné údaje ohľadom ochrany Osobných údajov: Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa dohodli, že na všetku komunikáciu týkajúcu sa ochrany Osobných údajov podľa tejto Zmluvy budú aplikovať nasledovné kontaktné údaje:

12.1.1. Prevádzkovateľ:

12.1.1.1.

12.1.1.2. bezpečnostný analy

12.1.1.3. Telefonický kontakt

12.1.1.4. Email:

12.1.2. Sprostredkovateľ:

12.1.2.1. Meno a priezvisko

12.1.2.2. Funkcia:

12.1.2.3. Telefonický kontakt

12.1.2.4. Email:

13. DORUČOVANIE

13.1. Podmienky doručovania: Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou medzi Zmluvnými stranami, ak táto Zmluva v inom bode neustanovuje inak, sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnou Zmluvnou stranou. Za deň doručenia písomnosti sa pokladá aj deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať. V prípade, že písomnosť, ktorá bude doručovaná poštou, bude na pošte uložená z dôvodu, že príslušná Zmluvná strana nebola pri doručovaní zastihnutá, písomnosť sa bude považovať za doručenú v tretí deň po dni uloženia a to bez ohľadu, či sa príslušná Zmluvná strana o uložení písomnosti dozvedela, alebo nie. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý je na zásielke doručovanej poštou, preukázateľne pracovníkom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy písomne bez zbytočného odkladu informovať druhú Zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne písomne oznámená Zmluvnej strane pred odosielaním písomnosti.

13.2. Jazyk komunikácie: Všetky písomnosti, oznámenia a korešpondenciu, ktoré majú Zmluvné strany uskutočniť na základe tejto Zmluvy, budú v slovenskom jazyku.

14. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

14.1. Zmluvná prevencia: Zmluvné strany sa zaväzujú zdržať akéhokoľvek konania, ktoré by malo za následok zmarenie možnosti plnenia ich záväzkov z tejto Zmluvy. V prípade, ak by v budúcnosti malo dôjsť z akéhokoľvek dôvodu k zmareniu možnosti plnenia ich záväzkov, oznámia si Zmluvné strany túto skutočnosť s dostatočným časovým predstihom.

- 14.2. Zmluvný rozpor so Základnou zmluvou: V prípade rozporov medzi ustanoveniami tejto Zmluvy a ustanoveniami Základnej zmluvy, majú ustanovenia tejto Zmluvy prednosť. Podmienka v predchádzajúcej vete sa neuplatňuje, ak Základná zmluva výslovne ustanovuje, že špecifické ustanovenie Základnej zmluvy má prednosť pred ustanoveniami tejto Zmluvy.
- 14.3. Zmeny Zmluvy: Táto Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len na základe písomných dodatkov, ktoré budú podpísané Zmluvnými stranami a ako také budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné sa vzájomne bez zbytočného odkladu informovať o každej zmene relevantných údajov uvedených v tejto Zmluve.
- 14.4. Právne nástupníctvo: Práva a povinnosti stanovené v tejto Zmluve prechádzajú aj na právnych nástupcov Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa.
- 14.5. Salvátorská klauzula: Každé ustanovenie tejto Zmluvy bude vykladané takým spôsobom, aby bolo účinné a platné podľa platného právneho poriadku Slovenskej republiky. Ak by niektoré ustanovenia tejto Zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí tejto Zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení tejto Zmluvy sa použijú ustanovenia Nariadenia, ZoOOÚ a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú svojim obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu sledovaného touto Zmluvou.
- 14.6. Právomoc súdov: Zmluvné strany sa dohodli, že na riešenie akýchkoľvek sporov vzniknutých medzi Zmluvnými stranami v súvislosti s touto Zmluvou sú príslušné výlučne súdy Slovenskej republiky.
- 14.7. Vyhotovenia Zmluvy: Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý je považovaný za originál. Každá zo Zmluvných strán po jej podpise prevezme jeden jej rovnopis.
- 14.8. Na nadobudnutie platnosti a účinnosti tejto Zmluvy sa nevyžaduje úradne osvedčenie podpisov oprávnených zástupcov Zmluvných strán.
- 14.9. Záverečné vyhlásenie: Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že sa so všetkými ustanoveniami tejto Zmluvy riadne oboznámili, tieto sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu upraviť vzájomné vzťahy dohodnutým spôsobom, zmluvná voľnosť Zmluvných strán nie je žiadnym spôsobom obmedzená a táto Zmluva nie je uzavretá v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú osoby oprávnené konať za Zmluvné strany svoje podpisy.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa:

Nemocnica svätého Mikláša, s.r.o.

MUDr. Marián ... PhD, Mgr. ...
predstavenstva a generálny riaditeľ

ISOHELP s.r.o.

JUDr. Erik Schwarcz, konateľ